

## ► COLLOQUE INTERNATIONAL

### L'URBANISME, LA DÉMOCRATIE ET LE MARCHÉ UNE EXPÉRIENCE ESPAGNOLE (1970-2010)

L'évolution récente des villes espagnoles a suscité beaucoup de curiosité en Europe depuis la crise immobilière et bancaire qui a éclaté en 2007. Mais, en concentrant l'attention sur le court terme, cet épisode a occulté en partie les changements profonds qui ont marqué les sociétés urbaines de ce pays durant ces dernières décennies : accès à la démocratie, décentralisation, intégration européenne, apparition et développement de l'immigration... Ces évolutions, qui redéfinissent les logiques de l'action publique et du marché, ont eu aussi un impact fort sur l'urbanisme espagnol. Le colloque propose un regard d'ensemble sur ces transformations, depuis les dernières années du franquisme jusqu'à aujourd'hui. Les études de cas et les réflexions sur la longue durée, proposées par des chercheurs français et espagnols de différentes générations, exploreront diverses facettes de cette question, des aspects institutionnels et opérationnels de l'urbanisme aux enjeux économiques et sociaux de la production et du renouvellement de la ville. Quand le changement est si rapide, comment se tisse la continuité de l'espace urbain ? La question des modèles de l'urbanisme doit-elle être actualisée ? À travers l'étude du cas espagnol, ce colloque souhaite contribuer aussi à la réflexion sur le devenir des métropoles européennes.

Le colloque sera multilingue

La evolución reciente de las ciudades españolas ha despertado mucha curiosidad en el resto de Europa desde la crisis inmobiliaria y bancaria desencadenada en 2007. Pero, al concentrar la atención en el corto plazo, este episodio ha eclipsado en parte los cambios profundos experimentados por las sociedades urbanas de este país durante las últimas décadas: acceso a la democracia, descentralización, integración europea, aparición y desarrollo de la inmigración... Estas evoluciones, que han transformado las lógicas de la acción pública y del mercado, han tenido también un fuerte impacto en el urbanismo español. El coloquio propone una mirada de conjunto sobre estas transformaciones, desde los últimos años del franquismo hasta nuestros días. Los estudios de caso y las reflexiones sobre la *longue durée* propuestas por investigadores franceses y españoles de distintas generaciones, analizarán diversas facetas de la cuestión, de los aspectos institucionales y operativos del urbanismo hasta los retos económicos y sociales de la producción y renovación urbana. Cuando el cambio es tan rápido ¿cómo se mantiene la continuidad del tejido urbano? ¿Debe ser actualizada la cuestión de los modelos urbanos? Con el estudio del caso español, el coloquio pretende también contribuir a reflexionar sobre el futuro de las metrópolis europeas.

El coloquio será multilingüe

**CASA DE VELÁZQUEZ**

INSTITUT D'URBANISME  
DE PARIS

Info. : +33 [0]1 41 78 48 18  
Tiana Ramaroson : [ramaroson@univ-paris12.fr](mailto:ramaroson@univ-paris12.fr)  
[www.urbanisme.univ-paris12.fr](http://www.urbanisme.univ-paris12.fr)

UNIVERSITÉ  
PARIS-EST  
CRÉTEIL  
YAL DE MARNE

UPEC

CRHEC

INSTITUTIONS ET DYNAMIQUES HISTORIQUES DE L'ÉCONOMIE  
IDHE

ETS ARQUITECTURA DE MADRID

**L'URBANISME,  
LA DÉMOCRATIE  
ET LE MARCHÉ  
UNE EXPÉRIENCE ESPAGNOLE  
(1970-2010)**

**15 - 16 MARS 2010**

**CRÉTEIL**

Institut d'urbanisme de Paris

Coordination : Laurent Coudroy de Lille (Institut d'urbanisme de Paris-Université Paris-Est Créteil), Céline Vaz (Université de Paris Ouest-Nanterre-La Défense), Charlotte Vorms (École normale supérieure - Paris)

Organisation : Institut d'urbanisme de Paris, Université Paris-Est Créteil, Casa de Velázquez, Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid

Collaboration : Centre de Recherche en Histoire Européenne Comparée (EA 4392)-Université Paris-Est Créteil, Institution et Dynamiques Historiques de l'Economie (UMR 8533)

## ► COLLOQUE INTERNATIONAL

### L'URBANISME, LA DÉMOCRATIE ET LE MARCHÉ UNE EXPÉRIENCE ESPAGNOLE (1970-2010)



### COMITÉ SCIENTIFIQUE

FLORENCE BOURILLON, Université de Paris-Est Créteil, HORACIO CAPEL, Universitat de Barcelona, MARÍA CASTRILLO ROMÓN, Instituto Universitario de Urbanística, Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Valladolid, GÉRARD CHASTAGNARET, Université de Provence, JEAN-CLAUDE DRIANT, Institut d'Urbanisme de Paris-Université de Paris-Est Créteil, LUIS MOYA, Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid, STÉPHANE MICHONNEAU, Casa de Velázquez, VINCENT RENARD, CNRS-IDRI, MANUEL VALENZUELA, Universidad Autónoma de Madrid.



« Une ville à vivre » / « Le socialisme a des solutions » :  
affiche du PCF pour les premières élections municipales  
démocratiques de mars 1977

# L'URBANISME, LA DÉMOCRATIE ET LE MARCHÉ. UNE EXPÉRIENCE ESPAGNOLE (1970-2010)

➤ COLLOQUE INTERNATIONAL

## LUNDI 15 MARS

### 9h-9h45 OUVERTURE ET INTRODUCTION

Ouverture  
**JOCELYNE DUBOIS-MAURY**  
Directrice de l'Institut d'urbanisme de Paris- Université Paris-Est Créteil

**JEAN-PIERRE ÉTIENVRE**  
Directeur de la Casa de Velázquez

**LUIS MOYA**  
Professeur à la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid

### Introduction

**LAURENT COUDROY DE LILLE**  
Institut d'urbanisme de Paris- Université Paris-Est Créteil

**CÉLINE VAZ**  
Université de Paris Ouest- Nanterre-La Défense

**CHARLOTTE VORMS**  
École normale supérieure (Paris)

### 9h45-12h RÉGIONALISER L'URBANISME

Présidente  
**FLORENCE BOURILLON**  
Université Paris-Est Créteil

**FLORENCIO ZOIDO NARANJO**  
Universidad de Sevilla  
Del urbanismo a la ordenación del territorio. Enseñanzas y problemas de la experiencia andaluza  
De l'urbanisme à l'aménagement du territoire. Leçons et questions de l'expérience andalouse

**LUCIANO PAREJO ALFONSO**  
Universidad Carlos III de Madrid  
Las líneas esenciales de la evolución del sistema legal urbanístico español  
Les lignes de force de l'évolution du système réglementaire de l'urbanisme espagnol

**ANTONIO MONTIEL**  
Universitat de València  
Aproximación al modelo valenciano de ejecución del planeamiento urbanístico. Sus actores y los impactos observables en los derechos individuales, los recursos naturales y otros bienes colectivos

Réflexions sur le modèle valencien de mise en œuvre de la planification urbaine. Ses acteurs, ses effets sur les droits individuels, les ressources naturelles et les autres biens collectifs

**JAVIER RUIZ SÁNCHEZ**  
Entidad Estatal de Suelo (SEPES). Ministerio de Vivienda  
La acción pública en la producción de suelo urbanizado en España  
Le rôle des pouvoirs publics dans la production de sol urbanisé en Espagne

Discutant  
**LAURENT COUDROY DE LILLE**  
Institut d'urbanisme de Paris- Université Paris-Est Créteil

### 13h30-15h FAIRE LA VILLE DE LA DÉMOCRATIE

Président  
**STÉPHANE MICHONNEAU**  
Casa de Velázquez

**JULIO ALGUACIL GÓMEZ**  
Universidad Carlos III de Madrid  
El movimiento ciudadano y la transformación de los barrios de Madrid

Mouvement citoyen et transformation des quartiers de Madrid

**MERCEDES TATJER MIR**  
Universitat de Barcelona  
Movimientos sociales y urbanismo: las asociaciones de vecinos de Barcelona y la configuración de la ciudad. Del franquismo a los ayuntamientos democráticos (1969-2010)

Les mouvements sociaux et l'urbanisme : les associations de quartier de Barcelone et la configuration de la ville. Du franquisme aux municipalités démocratiques (1969-2010)

**JULIE POLLARD**  
Institut d'études politiques de Paris  
Promoteurs immobiliers, logiques de marché et régulation des politiques du logement en France et en Espagne (1977-2010)  
Promotores inmobiliarios, lógicas de mercado y regulación de las políticas de vivienda en Francia y en España (1977-2010)

Discutante  
**CÉLINE VAZ**  
Université de Paris Ouest-Nanterre- La-Défense

### 15h30-18h30 EXCURSION URBANISTIQUE DANS LE VAL-DE-MARNE

De Créteil à Paris, de 1970 à aujourd'hui

## MARDI 16 MARS

### 9h-11h UN LOGEMENT POUR TOUS ?

Président  
**LUIS MOYA**  
Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid

**RAMÓN LÓPEZ LUCIO**  
Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid  
The production of new housing estates in Spain during the last 25 years, 1985-2010: the cases of Madrid  
La production des nouveaux ensembles résidentiels en Espagne depuis 25 ans, 1985-2010 : l'exemple de Madrid

**JESÚS LEAL**  
Universidad Complutense de Madrid  
Dynamique socio-spatiale récente des grandes villes espagnoles : vers un plus grand déséquilibre  
Dinámica socio-espacial reciente de las grandes ciudades españolas: hacia un mayor desequilibrio

**ESTRELLA CRUZ, ALFONSO FERNÁNDEZ TABALES**  
Universidad de Sevilla  
Análisis territorial del sector de la construcción y de la vivienda en Andalucía  
Analyse territoriale du secteur de la construction et du logement en Andalousie

**ELIA CANOSA ZAMORA, ÓSCAR FRANCO ALONSO, ÁNGELA GARCÍA CARBALLO, ESTER SÁEZ POMBO**  
Universidad Autónoma de Madrid  
El ocaso del modelo unifamiliar en la vivienda social  
Le crépuscule du modèle de l'habitat individuel dans le logement social

Discutant  
**YANKEL FIJALKOW**  
École nationale supérieure d'architecture Paris-Val de Seine, CRH

Discutant  
**JEAN-CLAUDE DRIANT**  
Institut d'urbanisme de Paris- Université Paris-Est Créteil

### 11h15-12h45 RÉCUPÉRER LA VILLE

Président  
**CHRISTINE LELÉVRIER**  
Institut d'urbanisme de Paris- Université Paris-Est Créteil

**HOVIG TER MINASSIAN**  
Université Paris 1  
La récupération du centre ancien de Barcelone. Discours et réalité (1979-2008)  
La recuperación del centro antiguo de Barcelona. Discurso y realidad (1979-2008)

**RENAUD BOIVIN**  
Université de Paris-Est Marne-la-Vallée  
Rehabilitación y gentrificación en el centro histórico de Madrid: el caso de Lavapiés  
Réhabilitation et gentrification dans le centre historique de Madrid : le cas de Lavapiés

**MARÍA CASTRILLO ROMÓN**  
Instituto Universitario de Urbanística, Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Valladolid  
Las políticas de rehabilitación urbana en España: evolución, perspectivas actuales y retos de futuro  
Les politiques de réhabilitation urbaine en Espagne : évolution, enjeux et défis

Discutant  
**VINCENT RENARD**  
CNRS-IDRI

### 14h30-16h FABRIQUER DE NOUVEAUX QUARTIERS

Président  
**HORACIO CAPEL**  
Universitat de Barcelona

**LUIS SANTOS GANGES**  
Instituto Universitario de Urbanística, Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Valladolid  
Cambios recientes en la relación ciudad- ferrocarril: especulación pública para grandes actuaciones urbanas  
Changements récents dans la relation ville - chemin de fer : spéculation publique pour des grandes opérations urbaines

**ISABEL RODRÍGUEZ CHUMILLAS, CASILDA CABRERO**  
Universidad Autónoma de Madrid  
Del desarrollo del territorio a la urbanización territorial: el caso de Getafe  
Du développement du territoire à l'urbanisation territoriale : l'exemple de Getafe

**FERNANDO ROCH**  
Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid  
El modelo de alojamiento español. Una visión crítica  
Le modèle de logement espagnol. Une perspective critique

**JORDI BORJA**  
Universitat Oberta de Catalunya  
Luces y sombras del modelo urbano español: el caso de Barcelona  
Ombres et lumières du modèle urbain espagnol : l'exemple de Barcelone

Discutant  
**CHARLOTTE VORMS**  
École normale supérieure (Paris)

Conclusion  
**HORACIO CAPEL**  
Universitat de Barcelona

Discutante  
**CHARLOTTE VORMS**  
École normale supérieure (Paris)

### 16h15-18h QUELS MODÈLES URBAINS ?

Président  
**THIERRY PAQUOT**  
Institut d'urbanisme de Paris- Université Paris-Est Créteil

**JOSÉ MANUEL NAREDO**  
Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid  
El modelo inmobiliario español y sus consecuencias  
Le modèle immobilier espagnol et ses effets

**FERNANDO ROCH**  
Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid  
El modelo de alojamiento español. Una visión crítica  
Le modèle de logement espagnol. Une perspective critique

**JORDI BORJA**  
Universitat Oberta de Catalunya  
Luces y sombras del modelo urbano español: el caso de Barcelona  
Ombres et lumières du modèle urbain espagnol : l'exemple de Barcelone

Discutant  
**VINCENT RENARD**  
CNRS-IDRI

Conclusion  
**HORACIO CAPEL**  
Universitat de Barcelona